St. Nicholas Parish Parroquia San Nicolás

Affiliated with Pope John XXIII School

March 18, 2018, Fifth Sunday of Lent
18 de marzo, 2018, Quinto Domingo de Cuaresma

806 Ridge Avenue, Evanston, IL 60202
Parish Office - Oficina Parroquial
847.864.1185 Fax: 847.864.7810
www.nickchurch.org stnicks@nickchurch.org

Office Hours/Horas de Oficina
Monday - Thursday 9:00 am-7:30 pm
Friday 9:00 am-5:00 pm
Saturday 9:00 am-3:30 pm
Sunday Closed

Weekday Mass: Monday - Friday: 7:45 am, bilingual on Tuesday and Friday
Saturday 8:00 am (in Chapel)

Holy Hour Saturday 7:00 - 8:00 am

Misa de la semana: Lunes - viernes: 7:45 am en la Iglesia, bilingüe el martes y viernes
Sábado: 8:00 am
Hora Santa el sábado de 7:00 - 8:00 am

Sunday Masses/Misas Dominicales
Saturday Vigil./Vigilia en sábado: 4:30 pm
Sunday: In English: 9:00 am (in Church, with ASL interpreter) and 11:00 am
Domingo: En Español: 9:00 am (en la Capilla) y 1:00 pm

Communion Service: Monday - Friday: 6:15 am in Chapel

Pastor / Párroco
Rev. Joseph Tito
jtito@nickchurch.org x25

Pastor Emeritus / Párroco Jubilado
Rev. Robert Oldershaw
frroldershaw@nickchurch.org

Deacons / Diáconos
Chris Murphy/cmurphy@nickchurch.org x44
Jaime Rojas/ jrojas@nickchurch.org x33

Semana Santa, 25 de Marzo–1 de Abril, 2018 Holy Week, March 25–April 1, 2018

DOMINGO DE RAMOS - 24-25 DE MARZO
sábado 4:30 pm (inglés)
(Misas Dominicales empiezan en el jardín)
domingo 9:00 am (inglés)
domingo 9:00 am (español)
domingo 11:00 am (inglés)
domingo 1:00 pm (español)

PALM SUNDAY - MARCH 24-25
Saturday 4:30 pm (English)
(Sunday Masses begin in courtyard)
Sunday 9:00 am (English)
Sunday 9:00 am (Spanish)
Sunday 11:00 am (English)
Sunday 1:00 pm (Spanish)

JUEVES SANTO
†Oración de mañana 7:45 am
†Misa de la Cena del Señor 7:30 pm (bilingüe)
†Adoración hasta las 12:00 am
†Oración Nocturnal 11:00 pm (bilingüe)

HOLY THURSDAY
†Morning Prayer 7:45 am
†Evening Mass of the Lord's Supper 7:30 pm (bilingual)
†Adoration until 12:00 am
†Night Prayer 11:00 pm (bilingual)

VIERNES SANTO
†Oración de mañana 7:45 am
†El Vía Crucis del Barrio 9:00 am
(trilingüe; empezamos en iglesia)
†Estaciones y Veneración de la Cruz 3:00 pm (inglés)
†Pasión del Señor 7:30 pm
(bilingüe; empezamos en la Capilla en español)

GOOD FRIDAY
†Morning Prayer 7:45 am
†Neighborhood Way of the Cross 9:00 am
(trilingual; begins in church)
†Stations and Veneration of the Cross 3:00 pm (English)
†Celebration of the Lord's Passion 7:30 pm
(bilingual; begins in church in English)

SÁBADO de GLORIA
†Oración de mañana 8:00 am
†Bendición de comestibles 1:00 pm (bilingüe)
†Vigilia Pascual 8:00 pm
(bilingüe; empezamos en el jardín)

HOLY SATURDAY
†Morning Prayer 8:00 am
†Blessing of Easter Foods 1:00 pm (bilingual)
†Easter Vigil 8:00 pm
(bilingual; begins in the courtyard)

DOMINGO DE PASCUA - 1 DE ABRIL
9:00 am (inglés)
9:00 am (español)
11:00 am (inglés)
1:00 pm (español)

EASTER SUNDAY - APRIL 1
9:00 am (English)
9:00 am (Spanish)
11:00 am (English)
1:00 p.m. (Spanish)

Pope John XXIII School

Principal Gail Hulse 847.475.5678
gail.hulse@popejohn23.org
1120 Washington St., Evanston, IL 60202
Website: www.popejohn23.org

Pastoral Staff / Equipo Pastoral 847.864.1185

Director of Religious Education / Directora de Educación Religiosa
Sr. Christina Fuller, OSF x23
srcfuller@nickchurch.org

Coordinator of Religious Ed. Spanish
Coordinadora de Educación Religiosa en Español
Juanita Tamayo/jtamayo@nickchurch.org x29

Director of Youth & Young Adult Ministries / Director de los Ministerios de Jóvenes
James Holzhauer-Chuckas x26
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org

Director of Music Ministry / Director del Ministerio de Música
Ace Gangoso / agangoso@nickchurch.org x34

Coordinator of Pastoral Care / Coordinadora del Cuidado Pastoral
Barb Soricelli / bsoricelli@nickchurch.org x42

Outreach / Servicios Sociales

St. Vincent de Paul Society x45

Administration / Administración

Business Manager / Gerente de Negocios
Maureen Connelly /mconnelly@nickchurch.org x24

Manager of Office Support / Gerente de Apoyo de Oficina
Alejandra Lule-Rivera / alule@nickchurch.org x37

Office Support Specialist / Especialista de Apoyo de Oficina
Andrea Infante-Martinez/ainfante@nickchurch.org x21

Bulletin / Boletín
bulletin@nickchurch.org x37

Sunday Announcements / Anuncios del Domingo
announcements@nickchurch.org

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Saturday & Sunday: Abelardo Mendoza Jr. 773.952.0537

Week At A Glance / Fechas Importantes

Sunday, March 18

10:30 am	PJ23 Bonus Bucks	Church
10:15 am	SCORE	Cafe/School
10:30 am	Adult Faith Enrichment	Oldershaw Hall
10:30 am	LGBTQ Ministry	Music Rm
5:00 pm	Youth Group	Oldershaw Hall

Monday, March 19

7:00 pm	RCIA	St. Germain Rm
7:00 pm	Clases de Precana	Cafe/School
7:30 pm	Finance Council	Dining Rm
8:00 pm	AA Meeting	Oldershaw Hall

Tuesday, March 20

9:30 am	Clases de ingles	St. Germain Rm
7:00 pm	Liturgy Coordinators Meeting	Church
7:00 pm	SPRED	St. Germain Rm
7:00 pm	The Green Team Meeting	Dining Rm
7:30 pm	St. Vincent De Paul	Oldershaw Hall

Wednesday, March 21

7:30 pm	AA Meeting	St. Germain Rm

Thursday, March 22

6:30 pm	Grupo de Cuaresma de Catequistas	Oldershaw Hall
7:30 pm	Evening Prayer with ReLent Sharing	Church

Friday, March 23

7:00 am	Rosary, followed by Daily Mass at 7:45 am	Church
12:00 pm	Stations of the Cross	Church
5:00 pm	Youth Night	Gym
6:30 pm	Tierra y Luz Dance Practice	Cafe/School
7:00 pm	Via Crucis	Church
7:00 pm	Circulo de Oración	Church

Saturday, March 24

8:00 am	Retiro de Parejas	Oldershaw Hall
9:00 am	Hispanic Religious Ed.	Cafe/School
12:00 pm	Winter Yoga II	Cafe/School
3:00 pm	Youth Minister Core Team Meeting	Youth Cnt
5:00 pm	AA Meeting	St. Germain Rm
5:30 pm	Boy Scout's Lily Sale	Courtyard

Sunday, March 25 - Palm Sunday

10:30 am	Boy Scout's Lily Sale	Courtyard
10:15 am	SCORE	Cafe/School
5:00 pm	Youth Group	Oldershaw Hall

Looking Ahead:
Holy Thursday, March 29
Good Friday, March 30
Easter Vigil, March 31
Easter Sunday, April 1

Looking for additional information?

Visit us at www.nickchurch.org, scroll to the bottom and sign up for **Stay in the Loop**

St. Nicholas Church

SPECIAL NOTICE ABOUT THURSDAY MORNING MASSES.
In Fr. Oldershaw's absence for the next two weeks, Thursday morning Masses at 7:45 will be Communion services. Deacon Jaime, Sr. Christina and others will take responsibility for leading the services.

The Word Encountered
The Fifth Sunday of Lent
March 18, 2018
John Kavanaugh, SJ

Repentance and Eucharist

"I will remember their sin no more." (Jer 31:34)

A number of years ago I was starting an eight-day retreat with more than ordinary reluctance. Retreats had often carried a sense of foreboding for me, a journey into truth that might just as well be postponed or avoided. The solitude and prayer would make me face myself in ways not always pleasant.

I felt particularly unprepared. I don't think I had prayed for a continuous hour over the previous months. I had been neglecting the prayer of the church in the priest's "office." My work with the sacraments seemed good enough, but I had the distinct feeling that I was doing it all for myself. I was resentful of people who asked for my help, jealous of my time, and ashamed of my self-centeredness.

The retreat director said: "Great. You're just where you should be when you enter the presence of God." His advice seemed like some of that "don't worry, be happy" stuff, and I told him as much.
"Well, how does every Mass begin?" he asked.
"In the name of the Father ... "
"No, what is the first formal part of the Eucharist?"

We cannot enter the covenant blameless and spotless. Nor can we rely upon our good works to make us worthy of this covenant.
And then it came to me: the penitential rite. "Lord, have mercy." He had reminded me that the acknowledgment of sin was the condition for entry into the covenant of the Eucharist.

What is more, I've come to see that the admission of sin is a constant theme of every Mass. I do not mean the implicit willingness to "repent and believe the Good News" when we hear the word of God, or the acknowledgment of our inadequacy when we offer our prayers of the faithful. I mean, rather, the continuing acknowledgment of our sinful condition at the height of the Communion rite.

In the Our Father, we pray that God "forgive us our sins as we forgive those who have sinned against us"—a scary proposal if you spend a minute thinking about it.

Whether we forgive or not, however, the presumption that we are sinners is painfully evident. It's inescapable. The celebrant asks God, "Look not upon our sins, but on the faith of your church," immediately prior to the exchange of peace. It is a sinful church that chants: "You who take away the sins of the world, have mercy on us." It is the church's priest who prays before Communion: "By your holy body and blood, free me from all my sins."

La Palabra que nos compromete
Quinto domingo de Cuaresma
18 de marzo, 2018
Juan Kavanaugh, SJ

Arrepentimiento y Eucaristía

"Ya no recordaré sus pecados." (Jer 31:34)

Hace varios años, empecé un retiro espiritual de ocho días con más que la desgana habitual. Para mí, los retiros espirituales llevaban a menudo una sensación de aprensión, un viaje hacia una verdad que sería mejor posponer o evitar. La soledad y la oración me obligarían a enfrentarme conmigo mismo de unas maneras no siempre agradables.

Me sentía bastante desprevenido. No creo que había rezado una hora seguida durante los últimos meses. No había cumplido con la oración de la Iglesia en "el oficio" sacerdotal. Me parecía que iban bien mis tareas sacramentales, pero tenía la clara sensación de que lo hacía todo por mi mismo. Resentía que la gente me pidiera ayuda, guardaba celosamente mi tiempo, y estaba avergonzado de mi propio egoísmo.

El director espiritual me dijo: "¡Fabuloso! Así debes de estar cuando te acercas a la presencia de Dios." Su consejo me pareció semejante al estilo popular del "no se preocupe por nada, sea feliz," y así se lo dije. Me preguntó:
"Bueno, ¿cómo comienza la Misa? "
"En el nombre del Padre…"
"No, ¿cuál es la primera parte formal de la Eucaristía?"

No podemos entrar inocentes e intachables en la alianza. Tampoco podemos depender de nuestras buenas obras para ser dignos de esta alianza.
Y, en ese momento, recordé: el rito penitencial. "Señor, ten piedad." Me había recordado que reconocer el pecado era la condición necesaria para entrar en la alianza de la Eucaristía.

Aún más, he llegado a entender que admitir el pecado es un tema constante que se reitera en cada Misa. No me refiero a la voluntad de "arrepentirse y creer en las Buenas Nuevas" cuando escuchamos la Palabra de Dios, ni al reconocimiento de nuestra incompetencia cuando ofrecemos la oración de los fieles. Más bien, me refiero al reconocimiento continuo de nuestra condición pecaminosa en el momento más sublime de la Comunión.

En el Padrenuestro, oramos que Dios "nos perdone nuestras ofensas como nosotros perdonamos a los que nos ofenden"—una propuesta que inspira temor, si se piensa bien.

Tanto si perdonamos como si no, sin embargo, es bien evidente que somos pecadores. Es inevitable. El celebrante le pide a Dios, "No mires nuestros pecados sino la fe de tu Iglesia," inmediatamente antes de dar la paz. Es una Iglesia pecadora que canta: "Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros." Es el sacerdote de la Iglesia que

The lifted-up body and blood of Christ—drawing all things to himself—"takes away the sins of the world." Our response is to confess that, although we are not worthy, we are healed at the word of God.

The acknowledgment of our sin is not an embarrassing hindrance to God's presence. It is the prompting of God's law, Jeremiah reminds us, written in our hearts. It is the condition of the new covenant itself. It is the reason for Jesus' covenant. "This is the cup of my blood, the blood of the new and everlasting covenant. It will be shed for you and for all so that sins may be forgiven."

There are many things we take seriously about our worship—the setting, the music, the preaching—but I wonder if we take seriously enough its very ritual words and their meaning. The Eucharistic Prayer is actually incomprehensible if we think we are sinless. After all, it is the re-enactment of Christ's sacrifice for the forgiveness of our sins.

Our admission of sin is the occasion for singing the glories of God. It is the appreciation of how happy we are to be called to the supper. It is the acceptance of the new covenant, Christ's passion and death embodied in our Eucharist. When we take Communion, we take the new law, the new covenant, literally into our bodies, our hearts. And the promise of Jeremiah is realized in the flesh: "I am yours and you are mine. I will remember your sin no more." It is as important to remember why Christ died for us as it is to remember that he did so. In fact, the paschal mystery, as well as the Eucharist, cannot make very much sense at all if we fail to understand how much we need both. "You have set us free, you are the Savior of the world."

It is impossible to enter the presence of God, whether in a retreat or in a liturgy, as self-made men and women. We cannot enter the covenant blameless and spotless. Nor can we rely upon our good works to make us worthy of this covenant. The only contribution we make to this covenant is the acknowledgment of our sin and the trust that it is healed by the redemptive power of God's love.

If our experience of the Eucharist is bland or boring, if our liturgies seem lifeless or contrived, could it be at least in part due to the fact that we do not take seriously either our sinfulness or God's forgiveness?

After all, the words "I will remember their sin no more" are not very liberating or exciting if people think they have no sins to remember.

John Kavanaugh, SJ

reza antes de la Comunión: "Por tu cuerpo y sangre sagrados, líbrame de todos mis pecados."

El cuerpo y la sangre de Cristo elevados—acercando todas las cosas a Él—"quita los pecados del mundo." Nos corresponde confesar que aunque no somos dignos, nos sana la palabra de Dios.
Reconocer nuestros pecados no es un obstáculo penoso a la presencia de Dios. Da lugar a la ley de Dios, nos recuerda el Profeta Jeremías, escrita en nuestro corazón. Es la condición de la misma nueva alianza. Es el motivo de la alianza de Jesús. "Este es el cáliz de mi sangre, la sangre de una alianza nueva y eterna. Será derramada por ustedes y por todo el mundo para el perdón de los pecados."

Prestamos mucha atención a varios elementos de la Misa—el lugar, la música, la homilía—pero me pregunto si realmente tomamos en serio las mismas palabras del rito y sus significados.

De hecho, la Consagración no tiene sentido si creemos que estamos sin pecado. Después de todo, es la representación del sacrificio de Cristo para el perdón de nuestros pecados.

Al admitir nuestros pecados, causamos el cantar de las glorias de Dios. Expresamos la alegría que sentimos al ser llamados al banquete. Aceptamos la nueva alianza, el sufrimiento y la muerte de Cristo en la Eucaristía. Cuando comulgamos, tomamos literalmente la nueva ley, la nueva alianza a nuestros cuerpos y corazones. Y la promesa de Jeremías se realiza en la carne: "Yo soy su Dios y ustedes son míos. Ya no recordaré sus pecados." Es tan importante recordar por qué Cristo murió por nosotros como es recordar que lo hizo. De hecho, el misterio pascual, así como la Eucaristía, no pueden tener ningún sentido si no llegamos a entender lo mucho que necesitamos a los dos. "Nos has liberado, eres el Salvador del mundo."

Tanto si es durante un retiro espiritual como si es durante la Misa, es imposible entrar en la presencia de Dios como seres humanos que han llegado donde están por sus propios esfuerzos. No podemos entrar inocentes e intachables en la alianza. Tampoco podemos depender de nuestras buenas obras para ser dignos de esta alianza. Nuestra única contribución a la alianza es reconocer nuestros pecados y confiar en el poder redentor del amor de Dios para sanarnos.

Si nuestra experiencia de la Eucaristía es anodina y aburrida, si la Misa no tiene vida o nos parece ser algo afectada, ¿puede ser en parte porque no tomamos en serio ni nuestro estado pecaminoso ni el perdón de Dios?

Después de todo, las palabras "Ya no recordaré sus pecados" no son ni liberadoras ni emocionantes si la gente cree que no tienen pecados que recordar.

Juan Kavanaugh, SJ
Traducción de Kathleen Bueno, Ph.D.

Parish Life / Vida de la parroquia

Our Easter Vigil Will Be Different This Year

Have you missed the RCIA candidates and Rites this year? I know some of you have and have asked: How many Candidates? Catechumens? This year we have NO ONE to be initiated – no Baptisms, Confirmations, or First Communions. We have a possible Catechumen who is on the journey and have had three inquirer calls in the past month – we wait for next year.

Some have asked about baptizing infants at the Vigil. Infants are not ordinarily baptized at the Vigil, though they might be when a family is entering the Church or for another exceptional reason. The Vigil is for those who can speak for themselves, make their own Baptismal promises.

This Easter Vigil will be different. What is God's call to each of us in that?

Part of the invitation might be for each of us to plunge more deeply into our own Baptisms, the commitment we made at Confirmation, our communion with Christ, pouring our lives out in loving service.

I do know we have reason to celebrate – Christ is Risen, loves us and lives among us!

Sister Christina

Nuestra Vigilia Pascual Será Diferente Este Año

¿Te has perdido los candidatos y ritos de RICA este año? Sé que algunos de ustedes tienen y han preguntado: ¿Cuántos candidatos? Catecúmenos? Este año no tenemos NADIE para ser iniciado, no hay bautismos, confirmaciones o primeras comuniones. Tenemos un Catecúmeno posible que está en el camino y hemos tenido tres llamadas el mes pasado; esperamos el próximo año.

Algunos han preguntado sobre bautizar bebés en la Vigilia. Los bebés no son bautizados por lo general en la Vigilia, aunque pueden serlo cuando una familia ingresa a la Iglesia o por otra razón excepcional. La Vigilia es para aquellos que pueden hablar por sí mismos, hacer sus propias promesas bautismales. Esta Vigilia de Pascua será diferente. ¿Cuál es el llamado de Dios a cada uno de nosotros en eso?

Parte de la invitación podría ser para que cada uno de nosotros se sumerja más profundamente en nuestros propios Bautismos, el compromiso que hicimos en la Confirmación, nuestra comunión con Cristo, derramando nuestras vidas en servicio amoroso.

Sé que tenemos motivos para celebrar: ¡Cristo resucitó, nos ama!

Sister Christina

Reconciliation

One Church, One Faith,
One Lord

Individual confessions available during this service.

Confesiones individuales disponibles durante este servicio

Saint Mary Parish (English)
March 26 at 7:00 p.m.—Corner of Lake & Oak

Retiro De Parejas Marzo 24

¿Tienes un matrimonio sano, o tienes un matrimonio con heridas? ¡Acompáñenos!

Ven a experimentar el poder de Dios sobre tu Matrimonio y tu familia.

"De tu mano Señor, hasta que la muerte nos separe." - Marcos 10:9

Salón Oldershaw - San Nicolás
8:00 AM—3:30 PM

Costo por pareja: $30-con desayuno y almuerzo.
Presentadores: Ferney Ramírez y Rev. Robeth Molina
Para más información: Diacono Jaime Rojas 847.293.1532, Leonor Rojas 847.902.4051

Parish Life / Vida de la parroquia

A HUGE THANK YOU to everyone who came out to Pancake Breakfast on Sunday! What a turnout and what an amazing energy! After expenses, we made roughly $1,271.

HUGE thank you to Joel Fondell at Le Peep in downtown Evanston for donating the batter we use to make our delicious pancakes and to Kathy Chuckas and Kids Playing Camp, Beth Holzhauer, James Holzhauer-Chuckas, Sol Robledo, and Leonor and Jaime Rojas, for donating all of the food!

THANK YOU to our Youth Group, Teen Leadership Team, Youth Council, and the Level 8 and High School SCORE Classes for their commitment all day and to serving, cooking, cleaning, welcoming, and more!

Thank you to Youth Advisory Board members Damian Barta, Bill McCarthy, Annie Guter, Leonor and Jaime Rojas, Kathleen Ruppert, and Andrea Infante-Martínez for their presence during the event.

Thank you to Youth Ministers Ben Landau, Dulce Torres, and Alejandra Noria for their presence and support!

And, finally, thank all of you again for your generosity and enthusiasm for Youth Ministry! See you next year! We are very proud of and grateful to Karen Cruz and to Pablo Sanchez for their moving witnesses at the Solidarity with Immigrants, Refugees, and Dreamers prayer service on Sunday. See the parish website for the full reflections.

This week - Friday Youth Night - 5-8 pm
Sunday Youth Group - 5-7 pm
Teen-led Mass - Sunday at 11 am

Our next **Young Adult Ministry** event will be a movie outing and dinner following. We will be seeing the movie Paul, Apostle of Christ. Stay tuned for details in the coming Bulletins and social media.

Youth and Young Adult Ministry-

Contact James Holzhauer-Chuckas at jholzhauer-chuckas@nickchurch.org , 847.864.1185 x. 26

Parish Life / Vida de la parroquia

Your Invitation to Join Parishioner Hosted Parties Continues!

To date 417 party slots have been taken by St. Nicholas parishioners for Signup parties that benefit St. Nicholas Parish. Six parties are SOLD OUT, so don't miss your chance!

Listed below are events through June that still have openings. Members of the Winter Parish Party will be available after the weekend Masses at the west door to register you or go online at www.nickchurchparty.org.

Remember: you don't have a place until you pay!

Saturday, April 7: City Lights Cocktail Party - reopened 5 places
Sunday, April 8: Story Telling Salon - 1 place left
Saturday, April 28: Gospel Music Sing-Along - 9 places left
Sunday, April 29: The Poetry of Gerard Manley Hopkins - 3 places left
Monday, May 14: A Political Salon with Jan Schakowsky - 1 place left
Weekend, May 18-21: Golfing in Michigan - 6 places left
Saturday, May 19: Customized Chicago Architecture Tour 3 places left
Sunday, June 3rd: Family Game Afternoon - 38 places left
Thursday, June 29th: Jazz in the Courtyard - 21 places left

Remember, go to www.nickchurchparty.org to join the fun

SAVE THE DATE:
RUMMAGE SALE July 14, 2018

- Do you or someone you know have unused garage space? We need space to store furniture items from April-July. Reliable one-person contact will deliver items. Call parish office at 847.864.1185.

- CAR FOR SALE, 2003 VW Passat Wagon, 148,000 miles - Good condition Proceeds to St. Nicholas Rummage Sale Call 847-207-3177

AGUARDE LA FECHA
Venta de Cosas Usadas 14 de julio, 2016

-¿Usted o alguien que conoce tiene espacio de garaje sin usar? Necesitamos espacio para almacenar artículos de muebles de abril-julio. Contacto confiable de una persona entregará los artículos. Llame a la oficina parroquial al 847.864.1185.

-CARRO A LA VENTA, 2003 VW Passat Wagon, 148,000 millas - Buena condición Beneficio a la Venta de Cosas Usadas de San Nicolás, llame al 847-207-3177

All Are Created in the Divine Image

David Gayes

"We are called to act with justice....So all hatred and blindness will be no more..."

Do you wince even a bit when you sing David Haas's song about our calling? Have you ever considered what exactly is the parallel between "hatred" and "blindness"? Jesus said that neither the man born blind nor his parents sinned (John 9:3), yet in our homilies, Scripture reflections, sacred music and everyday language, our biases come to the surface when we repeatedly equate disability with distance from God in such phrases as "deaf to God's Word" and "crippled with sin."

Let's explore the question asked by theologian Carmen Nanko Fernandez, "While our Christian tradition teaches that all are created in the divine image, do our interpretations of sacred texts betray an option for physical and mental 'wholeness' as hidden criteria for Imago Dei?"

You may recognize David Gayes as a long-time choir member. He is also a disability rights advocate. His work on theology and disability has been featured in the Journal of Religion, Disability, & Health. David's goal is to bridge the gap between the church and the perspectives and lived experiences of people with disabilities.

Sunday, March 18 after the 9:00 Mass
Oldershaw Hall

Community Life / Vida de la Comunidad

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

Office of Human Dignity & Solidarity-Immigration Ministry

"I invite the whole Church, and men and women of good will everywhere, to turn their gaze on this day to all those who stretch out their hands and plead for our help and solidarity. God created the heavens and the earth for all; yet sadly some have erected barriers, walls and fences, betraying the original gift meant for all humanity, with none excluded." -Pope Francis

The fate of nearly 1.8 million Dreamers remains uncertain as Congress has yet to reach a bipartisan deal.
Your advocacy is critical to help the nearly 1.8 million Dreamers, young people who were brought into the United States by their parents as children. They may face deportation unless Congress reaches a bi-partisan deal to protect them. We support these young people who are contributors to our economy and leaders in our parishes and communities.

ACTION: The USCCB asks you to pray, fast and act by urging Congress to work together for a permanent solution for Dreamers. **Call 855.589.5698 to reach the Capitol switchboard.** For resources, talking points and postcards visit the USCCB website: www.justiceforimmigrants.org.

For additional ways to advocate for immigrants and refugees this Lent visit: www.CatholicsAndImmigrants.org

"Invito a toda la Iglesia, a los hombres y mujeres de buena voluntad, a volver su mirada a todos aquellos que extienden sus manos y ruegan por nuestra ayuda y solidaridad. Dios creó los cielos y la tierra para todos; sin embargo, lamentablemente algunos han erigido barreras, muros y vallas, traicionando el regalo original destinado a toda la humanidad, sin excluir a ninguno."
-Papa Francisco

El destino de casi 1.8 millones de Dreamers sigue siendo incierto ya que el Congreso aún no ha llegado a un acuerdo bipartidista.
Su apoyo es fundamental para ayudar a los casi 1.8 millones de Dreamers, quienes podrían enfrentar la deportación a menos de que el Congreso llegue a un acuerdo bipartidista para protegerlos. Apoyemos a estos jóvenes que contribuyen a nuestra economía y son líderes en nuestras parroquias y comunidades.

ACCIÓN: La USCCB le pide que ore, ayune y actúe instando al Congreso a trabajar juntos para una solución permanente para Dreamers. **Llame al 855.589.5698 para comunicarse al Capitolio**. Para obtener recursos, información y postales, visite el sitio web de USCCB: www.justiceforimmigrants.org.

Para conocer otras maneras de abogar por los inmigrantes y refugiados esta Cuaresma, visite: www.CatholicsandImmigrants.org

Parishioner Chris Tirres was honored at the annual conference of the *Society for the Advancement of American Philosophy* with two awards: the Inter-American Philosophy Award for the "Best Submitted Paper Concerning Latin American, Latino/a, or Indigenous Philosophies Across the Americas" and the Jane Addams Prize which recognized excellence in feminist scholarship in American philosophy.

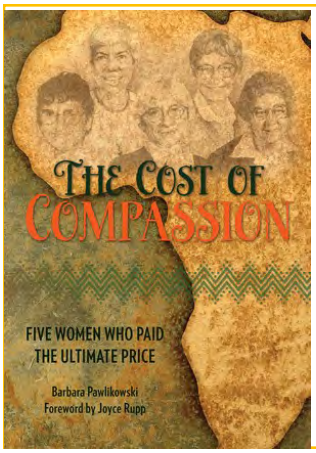
Congratulations, Chris!

HOLY NAME MEN

March 28, 2018
6:30-8:00 am
Chapel/Oldershaw Hall

"The Pipeline" with James Holzhauer-Chuckas

What does the future of the Catholic Church look like? One way to find out is through the eyes of the young. There's been a lot of activity of late to involve young people in parish life of St. Nick's. James gives us the "411."



Twenty-five years ago five American missionary sisters were killed in Liberia, West Africa during that country's bloody civil war. All of them were from Illinois. Who were these women and why should we care so long after their deaths?

In the newly released "The Cost of Compassion," Barbara Pawlikowski introduces readers to five funny, loving, stubborn women who answered Jesus's call to be compassionate actors in our bruised world. If we are looking for examples to help guide our understanding of what it means to be Catholic in today's complex society we can do no better than these brave women. To learn more please go to http://actapublications.com/the-cost-of-compassion/

Barbara and her husband, Bob, are long-time St. Nick's parishioners and former Pope John XXIII school parents.

Community Life/Vida de la Comunidad

Retired social worker looking to **share living space** with anoher adult; have two cats. Call Laura Nutini at 847.983.4242 to discuss arrangements and schedules.

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest
Inviting women who seek healing to gather to share their stories and support each other. For more information, call Sarah Hinojosa, 847.507.2790 or the Parish Pastoral Care Coordinator, Barb Soricelli, 847.864.1185, x42.

Center for Independent Futures in Evanston is looking for a part-time Bilingual Administrative Assistant and Office Coordinator. Contact 847.328.2044 or www.independentfutures.com

---

Twenty-four hour caregiver needed for one person in Algonquin. Please call Dina for more information at 773.561.3937.
Part-time personal assistant needed for a disabled adult in Evanston. Contact pumpkinsmom25@hotmail.com

---

Looking for an experienced and engaging **NANNY** for our 4 month old girl starting in April. If interested, please contact Danielle at 847.505.2575.

For sale by Parishioner, Louis Raphael, 2 plots at **MEMORIAL PARK CEMETERY**. Call cell at 773.627.3990 or home at 847.866.8711

Instituto de liderasgo pastoral ha abierto las inscriciones para su siguiente año escolar.Estos estan abiertos a personas que sirven en algun ministerio parroquial y dessean profundisar su fe. Sessionse de información,

Martes, 17 de abril, 7:00 pm en la
University St. Mary of the Lake, edificio #800
1000 E. Maple Ave. Mundeline, IL

Jueves, 19 de abril, 7:00 pm en el
Centro Sta. Filomena (escuela Pritzker, entrada lateral)
1921 N. Kedvale Ave.
Chicago, IL 60639

www.institutodeliderazgopastoral.org

Luz E. Alvareez: 847.837.4560
Graciela Contreras: 847.970.4954
Daniel Ramirez: 847.837.4559
Aura Martinez: 847.837.4502

A-List Program
Achieving Better Health

Type 2 Diabetes Prevention Program

- A 12 week hands-on lifestyle behavior intervention program with 6 required core education sessions that meet every other week.
- Reduce diabetes risk through healthier eating per the individualized My Plate method, daily physical activity of 45+ minutes, and gradual weight loss.
- Pre and post program measurements and blood test to individualize intervention and assure success
- One-on-one meetings with each participant to discuss individual needs

Contact Isabell Wiznitser, MSN, RN, CDE, LSC for eligibility screening, 847.316.6301 or Isabella.wiznitzer@presencehealth.org

Presence®
Saint Francis Hospital

A serious motorcycle accident nearly took 16-year-old Diego's life.

Through prayer, partnership and generosity, he received the minimally invasive surgery needed to fully restore his health.
On Palm Sunday and Holy Thursday, bring your Lenten offering for Solidarity Bridge to church. Join in transforming the lives of people like Diego.

Your generosity is the answer to their prayers!

Un grave accidente de motocicleta casi le quita la vida a Diego de 16 años.
A través de la oración, la colaboración y la generosidad, recibió la cirugía mínimamente invasiva necesaria para restaurar su salud.

En este Domingo de Ramos y Jueves Santo, traigan a la iglesia sus donativos de Cuaresma para Solidarity Bridge. Sea parte de la transformación de las vidas de más personas como Diego, quienes no tienen a donde más recurrir.

¡Tu generosidad es la respuesta a sus plegarias!

SOLIDARITYBRIDGE
www.SolidarityBridge.org

Praying for our sick
Orando por nuestros enfermos

Communion for the Sick, Homebound:/Comunión para los enfermos y discapacitados

Barb Soricelli, 847.864.1185, ext. 42.

Shirley Allen
Bob Borchers
Gina Butler
Juan Carlos Contreras
Pete Dickson
Maria Eugenia
Chuck Feit
Elysse Gillette
Pam Goulbourne
Sarah Hill
Amarly Hoyos
Allen Long
Margaret Long
Amelia Lopez
Way Lup
Tamara McDaniel
Lia Mortensen
Juan Muñoz
Mary Ann Nagaski
Claire O'Keefe
Louis Piccoli
José Salud Rodríguez
Alfonso Rozo
Ernesto Rozo
Vern Shipley
Paul Wharton
Jerry Zansitis
Sofia Zematis

Readings for the Week

Monday: 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29; Rom 4:13, 16-18, 22; Mt 1:16, 18-21, 24a or Lk 2:41-51a

Tuesday: Nm 21:4-9; Ps 102:2-3, 16-21; Jn 8:21-30

Wednesday: Dn 3:14-20, 91-92, 95; Dn 3:52-56; Jn 8:31-42

Thursday: Gn 17:3-9; Ps 105:4-9; Jn 8:51-59

Friday: Jer 20:10-13; Ps 18:2-7; Jn 10:31-42

Saturday: Ez 37:21-28; Jer 31:10, 11-13; Jn 11:45-56

Sunday: Mk 11:1-10 or Jn 12:12-16; (procession) Is 50:4-7; Ps 22: 8-9, 17-20, 23-24; Phil 2:6-11; Mk 14:1 — 15:47 [15:1-39]

Lecturas de la Semana

Lunes: 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16; Sal 89 (88):2-5, 27, 29; Rom 4:13, 16-18, 22; Mt 1:16, 18-21, 24a o Lc 2:41-51a

Martes: Nm 21:4-9; Sal 102 (101):2-3, 16-21; Jn 8:21-30

Miércoles: Dn 3:14-20, 91-92, 95; Dn 3:52-56; Jn 8:31-42

Jueves: Gn 17:3-9; Sal 105 (104):4-9; Jn 8:51-59

Viernes: Jer 20:10-13; Sal 18 (17):2-7; Jn 10:31-42

Sábado: Ez 37:21-28; Jer 31:10, 11-13; Jn 11:45-56

Domingo: Mc 11:1-10 o Jn 12:12-16; (procesión) Is 50:4-7; Sal 22 (21): 8-9, 17-20, 23-24; Flp 2:6-11; Mc 14:1 — 15:47 [15:1-39]

May the angels lead you into paradise. May the martyrs come to welcome you and take you to the holy city, the new and eternal Jerusalem.

Que los ángeles los lleven al paraíso. Que los mártires les den la bienvenida y los lleven a la ciudad Santa, la nueva y eterna Jerusalén.

† Manny Diaz
† Cam Shuford
† Espiritu Quintero
†Adrian Romero Hernandez
† Carl Vespa

Anointing of the Sick: Call the Parish Office.
Unción de los enfermos: Llame a la Oficina Parroquial

Pray for those in service of our country:

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Anna Borchers
Richard Caballero
Alexander Ellis
Jean-Jaques Emilien
Scott Frank
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Marie McGary
Dennis Monagle
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Jacob Roche
Claude Senecal
Sean Tuohy

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Sunday, March 18

9:00 am (En) † Tim Roemer
9:00 am (Sp) † Refugio Pizano, † Jesus Romero
Andrea and Cain Martinez, on their wedding anniversary
11:00 am † Michael Monahan
1:00 pm † Otilio Salgado, † Serafin Arreaga
† Adrian Romero Hernandez,
† Jose Canchola

Monday, March 19

7:45 am † Jose Delgado Muñoz

Tuesday, March 20 (Bilingual)

7:45 am Pam Gouldbourne

Wednesday, March 21

7:45 am † Norman Czuchra

Thursday, March 22

7:45 am

Friday, March 23 (Bilingual)

7:45 am Juan Carlos Contreras
Miriam MAldonado

Saturday, March 24

8:00 am
4:30 pm † Richard Kropp

† deceased/difunto

Reconciliation: Saturday: 3:30-4:15 pm in Reconciliation Chapel in the Church or call the Parish Office.

Baptisms: 3rd Sunday of month at 3:00 pm Parents should participate in Preparation Program. Call Mary Burke -Peterson 773.209.5114 mburkepete@gmail.com to arrange. There are NO baptisms during Lent. If there is no answer, please leave a message.

Religious Education: Sunday Catechesis Opportunity for Religious Education– SCORE- for children k-Confirmation, Meets Sunday morning after 9:00 am Mass from September to May. Call Sr. Christina at 847.864.1185, ext. 23

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): Call Sr. Christina 847.864.1185, ext. 23

Weddings: Call parish office, arrangements should be made at the Parish Office four months prior to wedding date.

Annulment Resources: Please contact Barb Soricelli at 847.864.1185, ext. 42.

Addiction Recovery Resource: The parish has a free and confidential Addiction Recovery Resource, available to those who are struggling with an addiction, or for family members and others who love them. Please call: Margaret Mantle at 847.869.3599 or Kevin Axe at 847.492.9490.

Gay, Lesbian, Family & Friends Outreach: Meets monthly. Contacts: Cristie Traina 847.337.8797; Family and Friends Support: Georgie Ellis, 773.338.4342.

Youth and Young Adult Ministry: www.nickchurch.org/youth

Pregnancy Support: Catholic Charities Maternity Services offers professional counseling services for pregnant teens, women, birth fathers, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call 800.227.3002.

Bulletin Articles: The deadline for bulletin submissions is 10 days before publication, if translation is needed submit **15** days prior. There is a 200 word limit. Articles can be sent by email to bulletin@nickchurch.org.

Pulpit Announcements: Submit pulpit announcements to announcements@nickchurch.org or drop off at the Parish Office by Friday at Noon.

Parish & Sacramental Information / Información sacramental y de la parroquia

Reconciliación (Confesiones)**:** Sábado: 3:30– 4:15 pm en la capilla de Reconciliación en la iglesia o por cita llamando a la oficina parroquial.

Bautizos: Cada primer sábado o segundo domingo del mes 3:00 pm. Los padres y padrinos deben de participar en formación pre-bautismal. Para más información llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29. NO hay bautizos durante Cuaresma. Si no contestan, por favor deje mensaje

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial**,** arreglos deben hacerse por lo menos 4 meses antes de la fecha deseada.

Educación Religiosa: Catecismo para niños de K-Confirmación
Se reúnen los sábados de 9:00 am a 11:00 am de septiembre a mayo. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)
Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Quinceañeras: Para más información y fijar fecha llame a Yolanda Salgado 847.869.7173.

Presentación de 3 años: Se celebra los domingos durante misa. Necesita registrarse con 2 semanas de anticipación. Para más información llame 847.864.1185.

Recursos de Anulación: Llame a Barbara Soricelli al 847.864.1185 ext. 42.

Ayuda para Recuperarse de la Adicción: La parroquia ofrece una ayuda gratuita y confidencial para recuperarse de la adicción, disponible para todos los que están luchando con una adicción, o para sus familiares o aquellos que los aman. Llame al 773.489.6438.

Ministerio de Jóvenes y Adulto Jóven: www.nickchurch.org/youth

Apoyo de embarazos: Los Servicios de maternidad de Caridades Católicas ofrecen servicios de conserjería profesional para jovencitas, mujeres embarazadas, o papás, y familias que tienen un embarazo no planeado. Llame a 800.227.3002.

Artículos en el Boletín: Artículos para el boletín deben ser enviados por correo electrónico a bulletin@nickchurch.org 10 días antes del domingo en que se quiere publicar, si requiere traducción envíelo 15 días antes. Hay un limite de 200 palabras.

Anuncios en el púlpito: Envíe los anuncios por e-mail a announcements@nickchurch.org o déjelos en Oficina Parroquial. El cierre es viernes al mediodía.

DCFS Abuse Hotline 1.800.25.ABUSE (1.800.252.2873)
Archdiocese Victim Assistance: 1.866.517.4528

DCFS Línea Anónima de Abuso 1.800.ABUSE (1.800.252.2873)
Asistencia para Victimas de la Arquidiócesis 1.866.517.4528

1-855-HELP-MY-FAMILY
(1-855-435-7693) English/Spanish/Korean/Polish
Connects immigrant families in crisis with reliable and immediate information.

¿Necesitas ayuda? Línea Directa de Apoyo Familiar: Conectando a familias con información confiable e inmediata.

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
$$ Parishioner Discount $$
847-492-1444

RICHARD O'DWYER
richard@atproperties.com
312.835.6644
@properties
Stop looking, start finding®

ANTON'S GARDEN CENTERS
Specializing in Hard to Find
Annuals & Perennials
Bedding & Vegetable Plants
Holiday Plants - Wreaths - Xmas Trees
Visit our Website
www.Antonsgreenhouses.com
1126 Pitner, Evanston **864-1134**

Depressed, Angry, Anxious?
Having difficulty with relationships?
Need someone to talk to?
Jean Campbell, LCSW
Licensed clinical social worker
Call: 224-307-2818 for appointment

Catholic Cruises and Tours
Brian or Sally, *coordinators*
860.399.1785
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com

Dallia Floor & Wall Co.
Tile Ceramic Wood Marble
4007 Golf Rd., Skokie, IL 60076
www.dalliafloors.com
847-677-1774 Insured

ONE PARISH
Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

HABEN
Funeral Home & Crematory
8057 Niles Center Rd. *(Located between Main St. & Oakton St.)* • **Skokie**
Close to the community. CLOSE TO YOU.
(847) 673-6111 • www.habenfuneral.com

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System
$29.95/Mo. billed quarterly
- *One Free Month*
- *No Long-Term Contract*
- *Price Guarantee*
- *Easy Self Installation*

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

We Put Community First.
FIRST BANK & TRUST
820 Church Street
847-733-7400
741 Main Street
847-328-4639
www.firstbt.com
Member FDIC

THE FISH KEG
• Fried Shrimp • Fish Chips
• Lobster Tails • Cocktail Shrimp
A Wide Assortment of
Fresh and Fried Seafood
• Chicken • Homemade Salads
7 Days 9 AM to Midnight
2233 W. Howard St. Chicago 773-262-6603

Evanston Funeral & Cremation
Serving Evanston Since 1981
1726-A Central St. **847-866-8843**

JOHN J. Cahill INC.
Since 1890
24-HR. EMERGENCY SERVICE
847-864-5225
Plumbing • Heating • A/C
Kitchen & Bath Remodeling
www.cahillinc.com Lic # 055-028930

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

FINDaPARISH.com
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
CHECK IT OUT TODAY!

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?
GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.
GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.
Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com

DOG SPLASH
Receive Free Nail Trim
(Mention this Ad)
773-761-9663
7448 N. Western Ave., Chicago

If You Live Alone You Need LIFEWatch!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family
Solutions as Low as $19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

"I have peace of mind... Mom remains independent."
CALL NOW! 800.809.3352
No Landline? No Problem!
* Real Time GPS Tracking * Fall Detection
MONITORED IN THE USA
LIFEWatchUSA

beldon
LeafGuard CHICAGO
WE OFFER MILITARY DISCOUNTS!

Lose Your Ladder For Life.
Clog-Free Gutter System Guarantee
13% OFF ENTIRE JOB
PLUS $0 MONEY DOWN INTEREST PAYMENTS FOR 12 MONTHS*
CALL NOW! **(630) 824-3710**
13% off entire job *New orders only. Loans provided by EnerBank USA (1245 brickyard Rd. Suite 600, Salt Lake City, Ut 84106) on approved credit, for a limited time. Repayment terms vary from 24 to 132 months. Interest waived if repaid in 365 days. 17.25% fixed APR, effectiveas of 3/1/18, subject to change. Other restrictions may apply. Not valid with any other offer or previous job. Offer expires 4/30/18.

DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202
Phone: 847.475.3600
Email: **service@docable.com**
Website: **www.docable.com**
Full service auto repair & tire business for all foreign & domestic vehicles.